

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 39 (1982)
Heft: 10

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

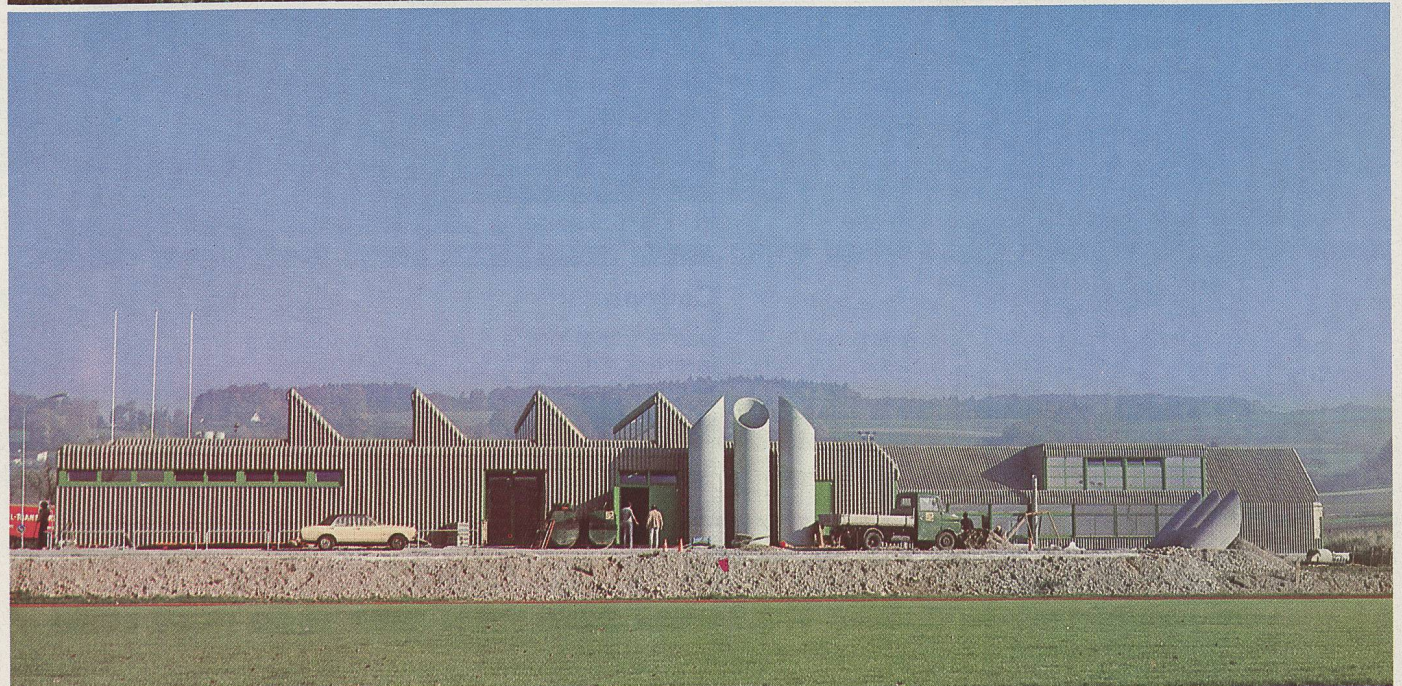
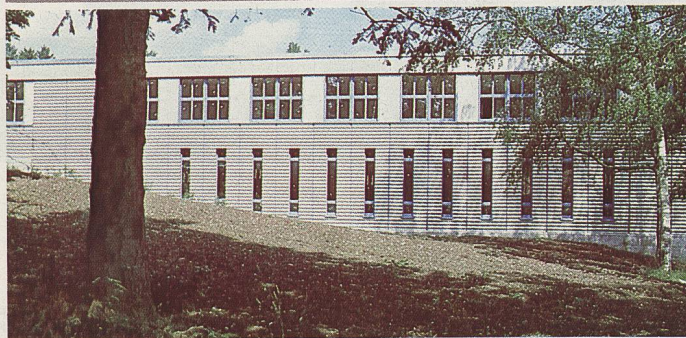
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

plan

- Gestalterischer Planen von Wohnsiedlungen
- Wasser:
 - Kanalisation
 - Kläranlage Werdhölzli
 - Internationaler Wasserversorgungskongress
 - Ausbau der Schweizer Wasserkräfte



Automatisiertes Abstecken nach dem System Kern

Das Dateninterface Kern DIF 41

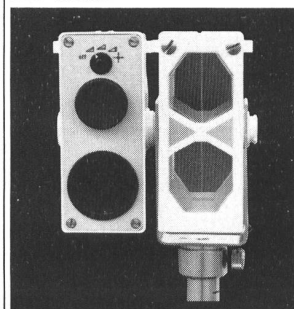
ist ein neuer Baustein im modularen Gerätesystem Kern, der dem Vermesser einzigartige Möglichkeiten bietet: Die mit dem Distanzmesser DM 502 und dem elektronischen Theodolit E1 gemessenen Werte lassen sich automatisch in einen programmierten Taschenrechner HP-41 übertragen. (Bei Verwendung der Theodolite K I-S, K I-M und DKM 2-A werden die Winkelwerte einfach in den Rechner eingetippt.) Dieser berechnet daraus für die Absteckung benötigte Daten, wie zum Beispiel:

- **Horizontaldistanz und Höhendifferenz**
- **Koordinaten eines frei gewählten Stationspunktes**
- **Polare Absteckungselemente**
- **Längs- und Querabweichung des Reflektorstandortes von der Sollage des abzusteckenden Punktes**

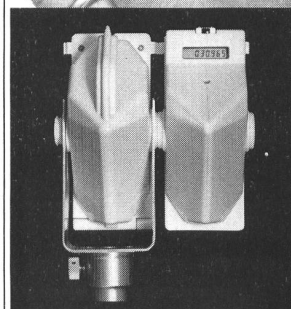
Der Zielpunktempfänger Kern RD 10

schaft eine sichere Verbindung vom Beobachter zum Gehilfen, indem er die im HP-41 berechneten und vom DM 502 gesendeten Daten empfängt und digital anzeigt. Werden die Längs- und Querabweichungen angezeigt, kann sich der Gehilfe selbständig auf den abzusteckenden Punkt einweisen.

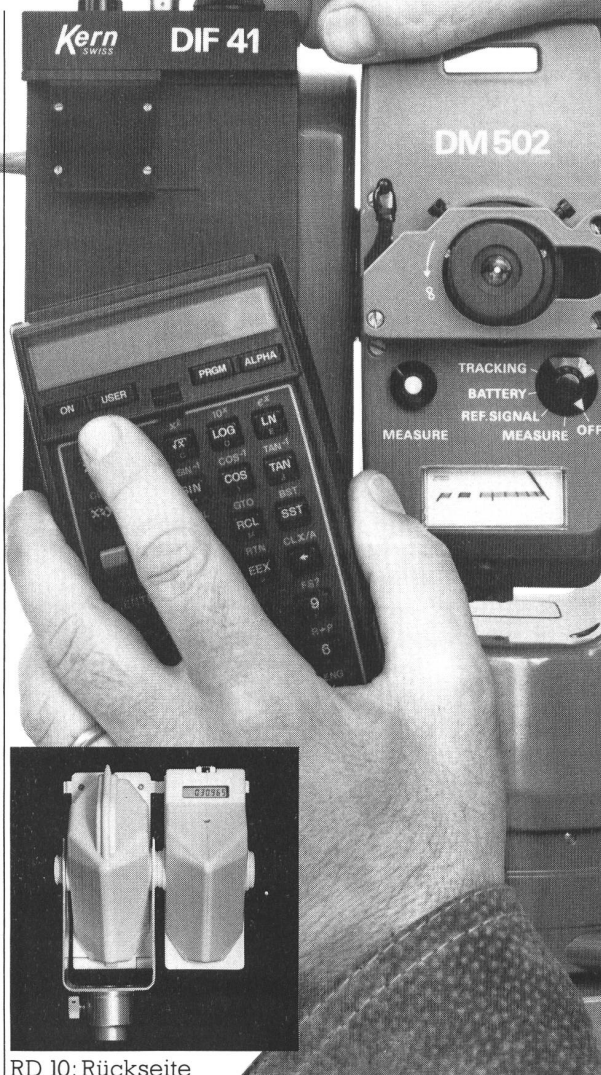
 Modulares Gerätesystem Kern



RD 10: Frontseite



RD 10: Rückseite



Kern & Co. AG
Werke für
Präzisionsmechanik,
Optik und Elektronik
5001 Aarau
Telefon 064 25 11 11

Coupon

Das automatisierte Abstecken nach dem System Kern interessiert mich.
Senden Sie mir bitte Ihre ausführlichen Unterlagen.

Name

Beruf

Adresse

Vieles kann ein Wasser trüben.

Wir schaffen wieder Klarheit.

Mit kompetenter Beratung.

Und mit den nötigen Einsatzmitteln.

EISEN(III)CHLORID

zur Behandlung und Aufbereitung verschiedenster Wasserarten.



**SCHWEIZERISCHE
SODAFABRIK**
LA SOUDIERE SUISSE

Telefon 01/211 03 30
8022 Zürich, Bäregasse 29



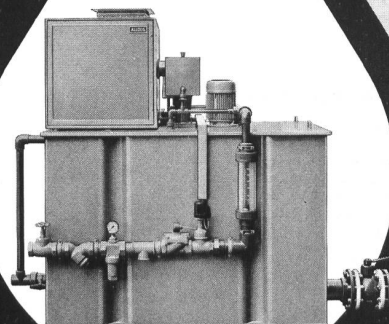
Die kompakte Problemlösung:

staubfrei – betriebssicher –
vollautomatisch – wartungsarm

Kalkmilch- Aufbereitungsanlage

KD 430 von

ALLDOS



Leistung: Ca. 400 kg/h Kalkhydrat.
Konzentration stufenlos einstellbar
bis 10% T.

Einhaltung der Reaktionszeit.

Fordern Sie bitte ausführliche technische Unterlagen an.

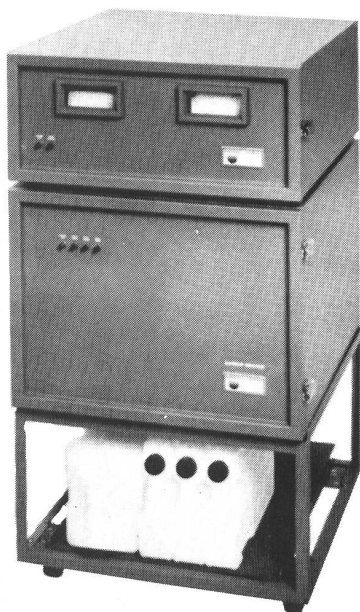


**Stefan Glaninger
Industrievertretungen**

Im Seewadel 16
CH-8105 Regensdorf, Postfach 162
Tel. 01 - 840 25 67,  55 430 sgi

DOHRMANN FÜR TOC ANALYSEN

DC-62



EIN PROZESSGERÄT, DAS IM 24 STUNDEN-BETRIEB ÜBER WOCHEN OHNE AUFSICHT DEN TC- ODER TOC GEHALT* IM (AB) WASSER ANALYSIERT, DIE WERTE AUFZEICHNET, GRENZWERTE MELDET UND DAMIT EINE WIRKUNGSVOLLE, ZUVERLÄSSIGE SOWIE KOSTENGÜNSTIGE QUALITÄTSÜBERWACHUNG DARSTELLT.

* TC = Total Kohlenstoff TOC = Total organischer Kohlenstoff

VERLANGEN SIE MEHR INFORMATION:

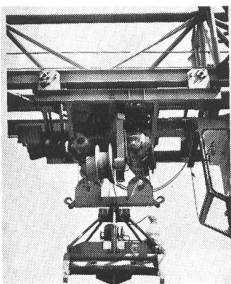
DOHRMANN DC-60 und DC-62 Prozessgeräte (Pyrolyse + UV Methode)

DOHRMANN DC-52 und DC-80 Laborgeräte (Pyrolyse + UV Methode)

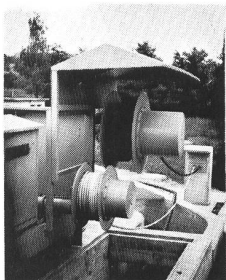


Infochroma ag

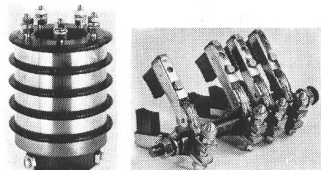
Baarerstrasse 57, CH-6300 Zug
Telefon 042 21 22 88
Telex 78701 infag ch
Cable Address: INFOAG



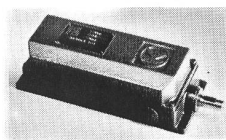
Federkabeltrommel als Stromzuführung zu einem Motor-Hydraulik-Baumstammgreifer, Kabelabzug vertikal



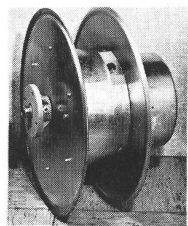
Federkabeltrommel als Längstromzuführung an einem Längsräumer in einer Kläranlage, Kabelzug horizontal



Schleifringkörper und Bürstenhalterelemente auch als Sonderausführungen



Spindelendschalter für Hubwerke, Rolläden, Tore usw.



Federkabeltrommel für Horizontal- und Vertikalzug. (Auch Motorkabeltrommeln und explosionsgeschützte Ausführungen lieferbar.)

Wir lösen Ihre Stromzuführungsprobleme zu beweglichen Stromverbrauchern

KAISER ELEKTROTECHNIK

Generalvertrieb in der Schweiz:

EROBA AG
4001 Basel

Kran- und Greifertechnik
Sattlgasse 2, Tel. 061 25 46 22

CASE-Moorraupen



unter 300 g/cm²

Lader und Dozer von 39 bis 130 PS

CASE: Die Dauerleistung!

IBEA AG, Baumaschinen, 3425 Koppigen
Telefon 034 53 18 18

IBEA

case